

320

**REQUEST
FOR SERVICE ABROAD OF JUDICIAL OR EXTRA JUDICIAL DOCUMENTS**

*DEMANDE
AUX FINS DE SIGNIFICATION OU DE NOTIFICATION A L'ETRANGER
D'UN ACTE JUDICIAIRE OU EXTRAJUDICIAIRE*

**Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or
commercial matters, signed at The Hague, November 15, 1965**

*Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires ou extrajudiciaires en matière civile
ou commerciale, signée à La Hage, le 15 Novembre 1965.*

Identity and address of the applicant <i>Identité et adresse du requérant</i>
L. Celeste Ingalls ** Crowe Foreign Services 1020 SW Taylor Street, Suite 240 Portland, Oregon 97205 USA E-mail: Lci@foreignservices.com Fax Number: 1-503-222-3950

Address of receiving authority <i>Adresse de l'autorité destinataire</i>
Ministry of Foreign Affairs 2-2-1 Kasumigaseki Chiyoda Ku Tokyo 100 Japan

The undersigned applicant has the honour to transmit - in duplicate - the documents listed below and, in conformity with article 5 of the above-mentioned Convention, requests prompt service of one copy thereof on the addressee, i.e., (identity and address)

Le requérant soussigné a l'honneur de faire parvenir - en double exemplaire - à l'autorité destinataire les documents ci-dessous énumérés en la priant conformément à l'article 5 de la Convention précitée, d'en faire remettre sans retard un exemplaire au destinataire, savior: (identité et adresse)

Kyoko ODA
Raffine Oizumigakuen B101
6-2-3, Oizumigakuen-cyo
Nerima-ku, Tokyo

- (a) in accordance with the provisions of sub-paragraph (a) of the first paragraph of article 5 of the Convention.*
a) selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a).
- ~~(b) in accordance with the following particular method (sub-paragraph (b) of the first paragraph of article 5)*:~~
b) selon la forme particulière suivante (article 5, alinéa premier, lettre b):

Serve in accordance with the laws for service in Japan (method (a) above).

- (c) ~~by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily (second paragraph of article 5)*.~~
c) ~~le cas échéant, par remise simple (article 5, alinéa 2).~~

The authority is requested to return or to have returned to the applicant a copy of the documents - and of the annexes* - with a certificate as provided on the reverse side.

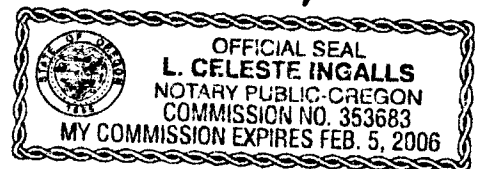
Cette autorité est priée de renvoyer ou de faire renvoyer au requérant un exemplaire de l'acte - et de ses annexes - avec l'attestation figurant au verso.

List of documents
Énumération des pièces

Executed "Request", in duplicate
Executed "Summary", in duplicate
Unexecuted "Certificate" on reverse, in duplicate

Done at Portland, Oregon, USA, the 21st day of Apr, 2005.
Fait à Portland, Oregon, USA, le...

Signature and/or stamp.
Signature et/ou cachet



*** **LIST OF DOCUMENTS ATTACHED**

* Delete if inappropriate
Rayer les mentions inutiles

- ** **Authorized applicant pursuant to Rule 4(c)(2) of the
Federal Rules of Civil Procedure, Public Law 97-462 and
By order of the Circuit Court of Multnomah County, Oregon**
- *** **With Japanese translation**

L. Celeste Ingalls

